



19.01.2022

---

# Manuale sulla gestione dei clienti della dogana (GCD)

## 2. Concludere l'autoregistrazione nella GCD

---

### Indice

|          |                                   |          |
|----------|-----------------------------------|----------|
| <b>1</b> | <b>Lingua .....</b>               | <b>2</b> |
| <b>2</b> | <b>Dati dell'impresa .....</b>    | <b>2</b> |
| <b>3</b> | <b>Dati personali .....</b>       | <b>3</b> |
| <b>4</b> | <b>Pulsante «Interrompi».....</b> | <b>3</b> |
| <b>5</b> | <b>Pulsante «Conferma».....</b>   | <b>3</b> |
| <b>6</b> | <b>Contatto .....</b>             | <b>4</b> |

## Concludere l'autoregistrazione nella GCD

Per poter lavorare con l'applicazione GCD è necessario registrarsi con il proprio numero d'identificazione delle imprese (IDI). Per concludere la registrazione è necessario inserire i propri dati personali (in questo modo ci si registra quale utente GCD per il proprio IDI [utente GCD assume la funzione di amministratore]). La password di inizializzazione viene inviata alla persona che ha effettuato la registrazione.

### 1 Lingua

L'applicazione è disponibile in tedesco, francese e italiano.

### 2 Dati dell'impresa

I dati dell'impresa sul lato sinistro vengono ripresi automaticamente dal registro IDI e non sono modificabili.

Descrizione dei dati dell'impresa dal registro IDI  
(<https://www.uid.admin.ch/Search.aspx?lang=it>)

| Campo                    | Illustrazione | Spiegazione                                                                                       |
|--------------------------|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Categoria</b>         | CHE           | Identificativo del Paese che attesta l'origine svizzera del numero                                |
| <b>IDI</b>               | Numero        | Il numero IDI è costituito da nove cifre, viene assegnato casualmente e non contiene informazioni |
| <b>Nome dell'impresa</b> |               | Nome, ditta o designazione conformemente alla designazione nel registro IDI                       |
| <b>Via</b>               |               | Via conformemente al registro IDI                                                                 |
| <b>Civico</b>            |               | Numero civico conformemente al registro IDI                                                       |
| <b>NPA</b>               |               | NPA conformemente al registro IDI                                                                 |
| <b>Domicilio</b>         |               | Luogo conformemente al registro IDI                                                               |
| <b>Cantone</b>           |               | Cantone conformemente al registro IDI                                                             |
| <b>Nazione</b>           |               | Paese conformemente al registro IDI                                                               |

### 3 Dati personali

Qui è possibile registrare il primo utente della GCD. Questa persona è responsabile della registrazione e dell'amministrazione dei dati relativi all'IDI nella GCD. La registrazione attraverso questa maschera può essere effettuata da una persona sola.

| Campo                  | Opzionale/<br>obbligatorio <sup>1</sup> | Spiegazione                                                                                                                                     |
|------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Cognome                | Obbligatorio                            | In questo campo va inserito il cognome della persona, alla quale vanno inviati i dati d'accesso <sup>2</sup> per la GCD                         |
| Nome                   | Obbligatorio                            | In questo campo va inserito il nome della persona, alla quale vanno inviati i dati d'accesso per la GCD                                         |
| E-mail                 | Obbligatorio                            | Qui va inserito l'indirizzo e-mail della persona da registrare                                                                                  |
| Indicazioni aggiuntive | Opzionale                               | In questo campo è possibile inserire indirizzo supplementare o una divisione                                                                    |
| N. di telefono         | Opzionale                               | In questo campo è possibile inserire il numero di telefono dell'utente                                                                          |
| Lingua preferita       | Opzionale                               | Qui è possibile scegliere in quale lingua si desidera ricevere la lettera contenente i dati d'accesso per la GCD (tedesco, francese e italiano) |

### 4 Pulsante «Interrompere»

Premendo il pulsante «Interrompere» si torna alla pagina iniziale della registrazione. L'autoregistrazione non è stata eseguita e i dati personali non sono stati salvati.

### 5 Pulsante «Confermare»

Una volta registrati i dati personali, cliccare il pulsante «Conferma». Possono verificarsi i seguenti casi:

- **i dati personali non sono stati registrati correttamente o sono incompleti**  
L'applicazione GCD genera un messaggio d'errore e l'immissione può essere corretta.

 Compilare tutti i campi obbligatori e correggere i dati non autorizzati.

- **l'indirizzo e-mail è già in uso**  
Ogni indirizzo e-mail può essere registrato una volta sola. Se un'e-mail è già in uso, l'applicazione genera un messaggio d'errore e l'immissione può essere corretta.

 L'indirizzo e-mail è già in uso. Registrarsi con un altro indirizzo e-mail.

---

<sup>1</sup> I campi obbligatori vanno compilati e sono evidenziati con un \* .

<sup>2</sup> I dati d'accesso (password d'inizializzazione e ID utente) vengono inviati per posta all'impresa, all'attenzione della persona registrata.

## «Gestione dei clienti della dogana»

- **i dati personali sono stati registrati in maniera corretta e completa; l'indirizzo e-mail non è ancora in uso**

Se i dati personali sono stati inseriti correttamente viene generato un messaggio e inviata un'e-mail che attestano la corretta registrazione e che i dati di accesso per l'applicazione GCD saranno inviati per posta all'indirizzo dell'azienda stessa. Non appena si è in possesso della password d'inizializzazione sarà possibile effettuare il login nella GCD. Per ulteriori informazioni sulla pagina relativa al login, scegliere «3. Login nella GCD».

Non registrato Deutsch | Français | Italiano

---

**Registrazione di un'impresa nell'applicazione gestione dei clienti della dogana**  
La vostra impresa è stata registrata con successo nell'applicazione gestione dei clienti della dogana. .  
Il nome utente e la password iniziale saranno inviate per posta all'attenzione del responsabile all'indirizzo dell'impresa.

| Dati dell'impresa: |                 | Dati personali:     |                |
|--------------------|-----------------|---------------------|----------------|
| Categoria:         | CHE             | Cognome:            | Hans           |
| ID:                | 288576323       | Nome:               | Muster         |
| Nome dell'impresa: | EZV Testuser 13 | E-Mail:             | muster@hans.ch |
| Via:               | Monbijoustrasse | Numero di telefono: | 123456789      |
| Civico:            | 40              | Lingua preferita:   | Italiano       |
| NPA:               | 3011            |                     |                |
| Domicilio:         | Bern            |                     |                |
| Cantone:           | BE              |                     |                |
| Nazione:           | Svizzera        |                     |                |

Seguente

---

Gestione dei clienti della dogana  
[Contatti](#) | [Aspetti giuridici](#)

## 6 Contatto

Per domande concernenti l'applicazione GCD rivolgersi a:

Service Desk UDSC

[www.servicedesk.bazg.admin.ch](http://www.servicedesk.bazg.admin.ch)

[www.udsc.admin.ch](http://www.udsc.admin.ch)